

DEMANDE D'ENQUÊTE OU DE RENSEIGNEMENTS

Request for investigation or information

VOTRE DEMANDE CONCERNE / *Your request concerns:*

- la conduite professionnelle / *professional conduct* les honoraires / *fees*
 les services professionnels / *professional services* demande de renseignements / *information*

1. IDENTIFICATION

Nom : _____ Prénom : _____

Family name

name

Adresse : _____

Street address

Ville : _____ Code postal : _____

City

Postal Code

Téléphone (bureau) : _____ Résidence) _____

Office phone

Home phone

Télécopieur : _____ Courriel : _____

Fax

email

**Je demande que mon adresse et mes numéros de téléphone soient gardés confidentiels / Y
*I request that my address and phone numbers be kept confidential N***

2. IDENTIFICATION : DU GÉOLOGUE / OF THE GEOLOGIST

Nom : _____ Prénom _____

Family name

name

Adresse au travail : _____

Office street address

Ville : _____ Code postal : _____

City

Postal Code

Titre : _____

Title

Employeur (s'il y a lieu) au moment des faits reprochés : _____

Employer (if so) at the time of subject events

3. DATES :

• DES SERVICES RENDUS / *of services rendered* _____

• DES DERNIERS CONTACTS AVEC LE GÉOLOGUE : _____

Last contact with the geologist

4. OBJET DE LA DEMANDE / REASON FOR REQUEST

Décrire dans vos mots le problème que vous rencontrez avec le géologue. Si l'espace est insuffisant, annexe des feuilles supplémentaires. (voir explications ci-dessous).

Describe, in your words, the problems you have with the geologist. If more space is required, attach extra sheets with your text (see additional guidance below)

Quelle est votre version des faits ? Quel est l'histoire de votre réclamation?
What is your version of the facts ? The history of your claim?

Quelle était l'entente avec le géologue ? Que devait-il faire, dans quels délais?
What was the agreement with the geologist ? What was supposed to be done, in what time frame?

Expliquez la nature des gestes, faits ou actes que vous reprochez au géologue en cause.
Explain the nature of gestures, actions or facts that you hold against the said geologist.

Détient-il des pièces, documents, valeurs ou sommes d'argent vous appartenant ? Les réclamez-vous?
Is the geologist holding documents, objects, valuables or money that are yours ? Have you claimed these?

Contestez-vous le compte d'honoraires du géologue? Si oui, pourquoi? Quel est le montant que vous contestez?
Are you contesting the fees charged by the geologist ? If so, why? What amount are you contesting?

Avez-vous payé ce compte en tout ou en partie?
Have made partial or total payment for this account ?

Pour quelles raisons le géologue refuse-t-il ou néglige-t-il de vous rendre le service attendu? Quelle est sa version?
What are the reasons for the geologist to refuse or neglect to render the expected services ? What is his version?

Vous êtes-vous plaint à d'autres personnes, organismes,... ? A qui? et quand? Quels en sont les résultats ?
Have you complained to other persons or organizations ? To whom? When? What has resulted?

Y a-t-il des personnes autres que vous-même qui sont impliquées ou qui peuvent témoigner en votre faveur?
Are there others involved or who can testify on your behalf ?

Avez-vous des documents, pièces, à l'appui de votre réclamation?
Do you have documents or evidence in support of your claim ?

Quelles démarches avez-vous faites auprès du géologue avant de communiquer avec le syndic?
What actions have you undertaken with the geologist prior to contacting the Syndic ?

Quelle est la nature des renseignements que vous désirez obtenir?
What type of information are you seeking to obtain ?

5. DOCUMENTS FOURNIS À L'APPUI DE CETTE DEMANDE /SUPPORTING DOCUMENTS
Veuillez joindre, si possible, une copie des documents à l'appui de votre demande. **N'envoyez pas d'originaux.**
*Please attach, if possible, a copy of documents supporting your request. **Do not send originals!***

6. ATTESTATION / CERTIFICATION
Je certifie que les renseignements fournis ci-dessus sont exacts.
I certify that the information provided in the present request is accurate.
Date : _____ Signature : _____

Faites parvenir ce formulaire au syndic de l'Ordre des géologues à l'adresse suivante :
Send this form to the Syndic of the Ordre des géologues at the address below :

Ordre des géologues du Québec
Bureau du Syndic
1200, Av. McGill College, suite 1500
Montréal (Québec) H3B 4G7